

DIARIO DE PALMA.

VIERNES 9 DE JUNIO.

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

PALMA..... 10 rs.
MAHON é IBIZA, franco.. 12 id.
Cada número suelto..... 1 sueldo.

Sale el sol á 4 h. 35 ms. y se pone á 7 h. 27 ms.
Sale la luna á 6 h. 2 ms. de la tarde y se pone á 5 h. 11 ms. de la mad.^a
Un reloj arreglado al tiempo medio debe señalar á medio dia
11 h. 59 ms.

PUNTOS DE SUSCRIPCION.

PALMA.... Librería de D. F. Guasp.
MAHON.... D. Matías Mascaró.
IBIZA..... D. Joaquín Cirer y Miramont.

Seccion política.

CUESTION DE ORIENTE.

En la ruidosa cuestion que en las orillas del Danubio se ventila, media una circunstancia que sin ser nueva tiene el privilegio de llamar constantemente la atencion, y de excitar un interes siempre vivo, una circunstancia que segun variase podria quizas decidir en un breve plazo la absoluta prepotencia de una de las partes beligerantes, produciendo por consiguiente el desenlace de esas empeñadas divergencias entre Rusia y Turquía. Esa circunstancia á que nos referimos, es la neutralidad de las potencias alemanas.

El emperador de Austria acaba de llamar á las armas á 95,000 hombres; este hecho junto con el destino que lo justifica, no deja de ser un acaecimiento que puede comentarse de mil maneras, pero que en Paris se ha mirado generalmente como un acto favorable á la política de las potencias occidentales.

Ello es á lo ménos que cuando las potencias alemanas y en especial el Austria toman semejantes precauciones ántes de realizarse acto alguno decisivo, no hay mas que pensar sino que esas potencias abrigan un pensamiento, tienen un plan.

Semejante conducta no tiene mas explicacion que esa explicacion oscura. Sin embargo fácil es reconocer

que Alemania solo desea y procurará la conservacion del equilibrio europeo; y para ella el equilibrio europeo es la conservacion de Rusia en sus actuales límites, y la conservacion de Francia é Inglaterra en su importancia actual. Las naciones alemanas no piensan indudablemente en favorecer el acrecentamiento de aquella ni el acrecentamiento de las otras, y es probable que aun sus esfuerzos para alcanzar que tanto la Gran Bretaña como Francia no reporten de la guerra actual otra ventaja que la de restablecer las cosas á su primitivo estado. El *statu quo* ántes de la guerra, he ahí probablemente la esperanza y el deseo de las potencias alemanas, he ahí lo que sin duda se apresurarán á reclamar el día que halle cabida su mediacion en las diferencias turco-rusas.

La situacion de Austria y Prusia con respecto á la cuestion de Oriente la describe exactamente cierto escritor en los siguientes términos: «Aquella sabe que nadie está mas interesada que ella en la suerte de la Turquía, y no puede permitir que sin su intervencion sea esta ni atacada ni defendida; la Prusia no consiente en que se altere el mapa político de Europa sin su cooperacion, pues no quiere abdicar su rango de potencia de primer orden; pero ni una ni otra quieren tampoco la guerra, porque no quieren dar ocasion á la revolucion política, ni á la sublevacion de las nacionalidades. El Austria no quiere tomar su

puesto al lado del Occidente, porque no quiere indisponerse con la Rusia que le conservó la Hungría; ni quiere unirse con la Rusia, porque no habria quien le conservase las provincias lombardo-venetas; no quiere mezclarse en la guerra, porque la paz vale para ella tanto como la vida, ni quiere abandonar á otros los despojos de la Turquía, porque nadie puede esperar esos despojos con tanto fundamento.

La Prusia no quiere reñir con la Rusia, porque la necesita contra la revolucion; asi como no quiere reñir tampoco enteramente con las ideas revolucionarias, porque las necesita contra el Austria; ni con el Austria, porque la necesita contra la posible ambicion de la Francia; ni con la Francia, porque no quiere renunciar á la esperanza de adquirir en su caso parte de los despojos del Austria y de la Rusia.»

Fluctuando por consiguiente las potencias alemanas entre esos temores y esas esperanzas, entre esas ideas y esos sentimientos que se contrabalancean, no pueden adoptar otro medio que el de conservar en la guerra una neutralidad absoluta, no pueden apetecer otro desenlace que el de la conservacion del equilibrio europeo, tal como lo hemos insinuado mas arriba.

Eso no obstante, ¿no podrian sobrevenir nuevas circunstancias y complicaciones que tal vez comprometiesen la posicion neutral de Alemania? Y en determinadas contin-

gencias, ¿se decidiria esta por una ú otra de las partes beligerantes?

Cierto es que Francia y la Gran Bretaña se han comprometido á no aceptar en premio de sus sacrificios actuales el menor acrecentamiento de su territorio; eso empero no obsta, para que sin engrandecerse ellas desdeñen la ocasion, si se les ofrece, de mermar á Rusia hasta el punto de impedirle para siempre que pueda á su antojo turbar la paz europea. En semejantes circunstancias ¿qué harian las potencias alemanas? ¿despertarian acaso de su neutralidad? Y siendo así, ¿por cuál de los dos partidos optarian entonces?

En nuestro concepto la política alemana nunca se decidirá eficazmente y aventurándose á todas las consecuencias, por el partido débil, puesto que en un extremo dado no llevaria probablemente otra mira que la de impedir á los vencedores que sacaran de su victoria escesivas ventajas. La Alemania está persuadida de que tiene la balanza en sus manos; y de que no le alcanza otro deber que el de evitar que el fiel de aquella se incline á derecha ó á izquierda.

Pero en las circunstancias actuales, en las complicaciones que pueden sobrevenir ya como resultado espontáneo de la guerra, ya por la decision de la Suecia en favor de las potencias occidentales, ¿será tan fácil mantener ese equilibrio? ¿será tan fácil que las naciones alemanas puedan regular hasta tal punto su

FOLLETIN.

EL TEATRO EN RUSIA.

(Continuacion.)

Los *Sufrimientos de un alma* de Griboédoff circuló mucho tiempo manuscrita, causando gran sensacion, pero fué juzgada de un modo muy diverso, pues tuvo sus detractores y admiradores apasionados, lo cual se comprende fácilmente cuando se considera la gravedad de las cuestiones que escitaba y la época en que aparecia. Era despues del advenimiento del Emperador actual, en el momento que se inauguraba el sistema de proteccion contra las doctrinas de Occidente; pero si tan diversos fueron los pareceres sobre el asunto, fueron unánimes en cuanto al ingenio, y todo el mundo reconoció en el autor de *Sufrimientos de un alma* un poeta de primer orden, un génio áspero, osado é independiente. Para dar una idea del gusto que reina en las prolifas conversaciones de que está llena la comedia, reproduciremos una escena que se cita en todos los *Cursos y Modelos* de literatura rusa. No estrañáremos que recuerde cierta escena muy conocida del *Misántropo*. Traducimos en simple prosa, el original está escrito en bellísimos versos.

Acto III.—Escena III.—Tchatskii y Moltchalina.

Tchatskii: Querido Alejo Stepanovitch; cuanto tiempo hacia que no habiamos podido hablar un rato á solas! ¿En qué pasais vuestra vida? ¿Cómo va de pesares? ¿Han desaparecido todos por fin?

Moltchalina: Mi vida de hoy es igual á la del pasado.

Tchatskii: ¿Y cuál era vuestra vida en el pasado?

Moltchalina: Pasar dias tras dias.

Tchatskii: ¿De la pluma á las cartas... y de las cartas á la pluma... un flujo y reflujo interminable?

Moltchalina: Mis ocupaciones son iguales á mis fuerza. He conseguido ya tres recompensas desde que estoy empleado en el archivo.

Tchatskii: Poseeis un secreto para daros á conocer y grangearos los honores.

Moltchalina: Me adultais... nó; sino... que cada cual tiene su mérito...

Tchatskii: ¿Cuál es el vuestro?

Moltchalina: Tengo dos: la moderacion y la exactitud.

Tchatskii: Dos méritos admirables, amigo mio, y que valen tanto como todos los nuestros.

Moltchalina: Y vos... no habeis conseguido ningun ascenso?

Tchatskii: Todos no podemos ser igualmente dichosos.

Moltchalina: Tatiana Iourevna ha hablado en muchos palacios de un enlace que ibais á hacer y que se ha desbaratado.

Tchatskii: Cómo es posible? No tengo el ho-

nor de ser su amigo.

Moltchalina: ¿No sois amigo de Tatiana Iourevna?

Tchatskii: Hace un siglo que no la he visto. Dicen que es una mujer insípida. (1)

Moltchalina: Ella! Tatiana Iourevna! Es una muger de prestigio y de talento... una notabilidad. Todos los empleados del imperio son amigos y parientes suyos. Si la visitaseis una vez tan solo...

Tchatskii: Para qué la he de visitar?

Moltchalina: Estraño vuestra pregunta? A veces encontramos un protector donde ménos lo pensabamos. ¡Si supierais qué afable, qué buena, qué amable y sencilla es esa dama! Da magníficos bailes desde Navidad hasta la Cuaresma, y en el verano fiestas magníficas en su casa de campo. Su amistad es un manantial inagotable de alegría y de recompensas.

Tchatskii: Cuando estoy ocupado en mis negocios, huyo de las diversiones, y cuando me entrego al placer me olvido de la prosa de la vida. Gozar y trabajar al mismo tiempo, es mérito de que carezco, porque lo creo superior á mi carácter y á mi talento.

Moltchalina: Perdonad!... pero yo no encuentro un crimen en... Ah! ¿conoceis indudablemente á Foma-Fomitch?

(1) Clitandro: Dicen que al lado de Belisa se goza un gran placer.—Iclimeno: Es una muger sin talento, de conversacion pesada, etc. *Misántropo*, 11, 5.

Tchatskii: Le conozco... y qué?

Moltchalina: Es un hombre de corazon y de excelente conducta. Lo trasladan de Petersburgo aqui... á Moscou.

Tchatskii: Excelente conducta? Si es la cabeza mas vacía y absurda! (1)

Moltchalina: Será posible? Es un escritor cuyo estilo se considera como modelo de pureza y de... ¿Habeis leído sus obras?

Tchatskii: Yo no leo necedades... especialmente cuando tienen fama de modelo.

Moltchalina: Yo las he leído con gusto. Ya se ve... como no soy autor, etc.

Esta escena revela un gusto delicado, y conocimiento de la vida de salones, lo cual sorprende en un enemigo tan encarnizado de las costumbres del gran mundo, pero desaparecerian la mayor parte de sus bellezas si continuáramos traduciendo, pues son alusiones, constantes á las ridiculeces de la sociedad rusa, desconocidas en el mediodía de Europa. La comedia de Griboédoff merece la critica como obra dramática, y como obra de moral, y el primer crítico ruso la declara bajo este punto de vista incapaz de sufrir la critica mas indulgente. (2) Por esta razon se representa pocas veces y causa muy débil impresion.

El *Inspector* (Revizor) de Gogol consiguió un éxito mas popular y sostenido. Este autor, que

(1) Es un hablador que tiene el mérito de hablar mucho y no decir nada. *Misántropo* 11, 9.
(2) *Miloukoff*, p. 195.

mediacion, puedan con su influencia dominar los acaecimientos hasta el extremo de no comprometer su neutralidad y de conservar á las naciones europeas en su actual importancia, evitando que la una se desmembre para acrecentar la otra, y evitando que esta se engrandezca á espensas de aquella? Mucho lo dudamos.

El tiempo sin embargo es el único que puede decidirlo.—R.

(Ancora.)

Seccion literaria

Entre las publicaciones que han salido á luz en estos últimos tiempos, merece llamar especialmente nuestra atencion un tomo de poesías, esmeradamente impreso, en papel satinado, que lleva por título *Devocionario en verso*, escrito y dedicado á S. A. R. la Serma. Sra. Princesa de Asturias, por doña *María Juana Quintano y Medina*. Pasando la vista por esta linda coleccion, nos ha interesado primeramente la ternura y sencillez de sus inspiraciones, al paso que cierto abandono, cierto desden por la pulidez de la forma, censurable quizá en un escritor de cualidades diversas; pero del cual sabe hacerse un mérito la señora *Quintano*, por la novedad y atrevimiento con que huella las reglas de conveniencia establecidas por los preceptistas.

Algunos de nuestros poetas del sexo femenino, obedeciendo á la ley de los contrastes, para ponerse á escribir abandonan las faldas y se visten los pantalones. Las cualidades que mas sobresalen en ellos, ó mejor dicho en ellas, son la robustez y la virilidad, dotes por cierto bastante opuestas á la nativa dulzura y timidez del bello sexo. La Sra. *Quintano* ha seguido, por el contrario, la senda natural de la ternura, á que su condicion la inclinaba, y ha bebido sus inspiraciones en los sublimes misterios de nuestra religion; misterios todos de amor y de esperanza. Su *Devocionario* es una variada miscelánea, que tiene consuelos

y oraciones para todas las penas y situaciones de la vida; la espontaneidad y la unción brillan en todos sus versos. Para dar á nuestros lectores una muestra de su valor, nada encontramos mejor que insertar algunas estrofas que tomamos á la ventura.

STABAT MATER.

Junto á la cruz estabas angustiada: Madre llena de amor, desconsolada, allí tambien, pendiente del suplicio, al Hijo del dolor tierna mirabas, y de los pecadores contemplabas la ingratitude á tanto beneficio.

ORACION.

Mi corazon, Señor, sufrir no puede la angustia y el pesar que te ha causado: ¿cómo, mi Dios, recompensarte debe, cuando de tanto bien está olvidado? Tu caída, Señor, dice cuán leve es el hombre si en tí no está apoyado; y prestándote humilde á tal flaqueza, pruebas tu gran saber y tu grandeza.

JESUS MUERTO EN LOS BRAZOS DE SU MADRE.

¿Cuánto, Madre piadosa, tu pecho sufriría mirando la agonía del Hijo de tu amor?

Y cuánto, al sostenerle en tus amantes brazos, pues con tiernos brazos quieres darle calor!

Mas ¡ay! no te devuelve tan amoroso extremo; su espíritu supremo suspendió su vigor.

Y lloras, Madre amada, y se aumenta tu duelo: de tanto desconsuelo causa es el pecador.

Mas, tambien en tí pone la esperanza mas pura; tu gracia y tu dulzura le concibió en dolor.

La idea de dedicar esta obra á la Serma. Princesa de Asturias, nos parece sumamente feliz, y por ella damos el parabien á su autora. Las lisonjeras muestras de agrado con que ha sido acogida por muchas personas de gusto, son ya de un feliz augurio para su futuro éxito, y no dudamos que, con el tiempo, correrá de mano en mano, y llegará á hacerse casi de necesidad su adquisicion.

Sentimos que la premura del tiempo, y el corto espacio de que disponemos, no nos permitan examinar el *Devocionario* de la señora *Quintano* con el detenimiento de que es digno, pero creemos que estas breves observaciones, bastarán para dar á conocer lo que vale, y nos dispensarán de un análisis mas detenido, al cual en ocasion mas propicia nos hubiéramos dedicado con el mayor gusto, por su mérito, en primer lugar, y luego por su autora, que nos honra con su amistad. (España.)

Las obras nuevas que se han puesto en escena en el teatro del Príncipe durante el año cómico que termina el 31 del actual, son las siguientes:

Un duro y un millon, y *La niña del mostrador*, originales del Sr. Breton; *Un sí y un nó*, id. del Sr. Hartzbusch; *Las prohibiciones*, *Una broma de Quevedo* y *El caballero del Milagro*, id. del señor Eguilaz; *Rioja*, id. del Sr. Ayala; *Virginia*, id. del Sr. Tamayo; *La Rica-hembra*, id. de los señores Fernandez, Guerra y Tamayo; *El agua mansa*, idem del Sr. Rubí; *La Sonámbula*, id. de la Sra. Avellaneda; *El honor y el dinero*, arreglo del Sr. Rosa Gonzalez; *El egoismo*, anónimo; *Judit*, original del Sr. Cervino; *Achaque quieren las cosas*, id. del Sr. Galvez; *Esperanza y el amor es sueño*, id. del Sr. Cisneros; *Historia de un dia*, id. del Sr. Dacarrete; *Las dos reinas*, id. del Sr. Asquerino; *Un soldado voluntario*, traduccion del Sr. Navarrete. De todas estas obras, las que han alcanzado mayor número de representaciones han sido *Un sí y un nó*, *Virginia*, *Una broma de Quevedo*, *El caballero del Milagro* y *La Rica-hembra*.

En el mismo teatro se han estrenado las siguientes comedias en un acto, originales: *Las avispas*, del señor Villanueva; *Acertar por carambola*, del Sr. Bermejo; *El Rey por fuerza*, del Sr. Pastorfidio; *Dos casamientos ocultos*, del Sr. Ramos; traducidas: *Sopleme V. en este ojo*, *El aguador y el misántropo*, *Cinco pies y tres pulgadas*, *Dido y Eneas*, *Lobo y cordero*.

Durante el año cómico que termina, se han estrenado en el teatro de Lope de Vega las siguientes producciones:

Mujer y madre, original del señor Suarez Bravo; *El oro y el oropel*, y *La mano de Dios*, idem del señor Ariza; *Redencion!* arreglo del señor Diaz; *La boda de Quevedo* y *En crisis!* originales del señor Serra; *El justicia de Aragon*, idem de un Sr. Argote que no ha venido aun al mundo. *El oro y el oropel* y *Redencion!* son las obras que mas se han representado.

Las piezas nuevas han sido: *Con el santo y la limosna*, *De potencia á potencia*; y *A la corte á pretender*, originales del señor Rubí; *Amarse y aborrecerse*, idem del señor Coupigni; *Un huésped del otro mundo*, id. del señor Serra, *Trece á la mesa*, traduccion del señor Fido.

Se ha publicado el tomo XIII de la *Historia de España* por D. Modesto Lafuente, y aunque de esta importante publicacion hemos hablado muchas veces, siempre con elogio, porque no merece otra cosa, no podemos resistir al deseo de consagrar unas cuantas palabras acerca del tomo que se acaba de publicar. Hay en él la misma precision, la misma filosofía que en los anteriores. Empieza en la batalla de San Quintin, que describe con todos los rasgos característicos, representando á cada personaje con suma fidelidad, apreciando este hecho notable con admirable criterio, y concluye con la batalla de Lepanto, hecho no menos glorioso para nuestra historia y tan perfectamente delineado y tan rigurosamente apreciado como el anterior. Viene ademas ilustrado con un documento interesante que es un autógrafo de Felipe II, en que mandaba contestar á la carta en que su hermano D. Juan de Austria le noticiaba la batalla de Lepanto. Es decir, que el Sr. Lafuente, no solamente narra los hechos con verdad, no solo los critica con talento, no solo los estudia filosóficamente, sino que añade á su historia todo lo que puede amenizarla y darla novedad. En este momento no nos es posible

acaba de morir, es bastante conocido en Francia, donde se han publicado sus novelas. M. Merimée ha traducido con acierto la comedia el *Inspector*; (1) es la produccion mas original y mas célebre del teatro ruso, y hubiéramos tenido una satisfaccion en reproducir algunos de sus mas escogidos trozos si no nos hubiesen precedido en nuestra tarea. No obstante, para completar estos estudios sobre el teatro ruso, debemos indicar algunos defectos de la comedia de Gogol que pudieran creerse indígenas, pues se encuentran en todos los escritores dramáticos de Rusia, cuales son en primer lugar la falta de invencion, la palidez de la intriga y la nulidad de accion. El *Inspector* versa sobre un asunto muy manoseado en el teatro y que recuerda á todo el mundo la linda ópera del *Nuevo señor de aldea*. Es cierto que en la obra de Gogol no es un criado á quien los rudos aldeanos toman por su señor, pero sí un joven calavera detenido por falta de dinero en una posada de una ciudad poco populosa, cuyos empleados municipales le creen inspector en jefe á quien tratan de ganar por ofertas y regalos. La situacion es igual en ambas piezas, y la posicion de Chlestakoff igual á la de Frontu, y lo que las diferencia es la intriga y el desenlace del *Nuevo señor de aldea* que no existe absolutamente en el *Inspector*. El supuesto jefe, que es un empleado subalterno que ha jugado y no tiene un

cuarto, teme á cada instante verse conducido á la cárcel por las deudas que ha contraido con el posadero, y cuando ve llegar al primer magistrado del pueblo, trata de hacerse respetar hablando en voz alta. El *gorod-nitchii* (es el nombre ruso del alcalde) queda mas y mas convencido de que el joven es el inspector de cuya secreta llegada le han avisado. «Es orgulloso é insolente, dice, luego es un alto funcionario.» De modo que se inclina profundamente, se escusa como puede de no haber salido á recibir á tan elevado personaje y de haberle dejado hospedarse en una posada, y acaba por ofrecerle su casa. Aceptada la oferta, Chlestakoff hace la corte á la esposa y á la hija del *gorod-nitchii*. Empiezan entonces las exigencias de los empleados y las quejas de los administrados; acoge Chlestakoff bondadosamente á los unos, hace muchas promesas á los otros, y hasta se llega á casar con la hija del *gorod-nitchii*; pero viendo llenos su maleta y su bolsillo, abandona el campo, en tanto que un gendarme llega anunciando á los empleados reunidos en la casa de su jefe para felicitarle, que acaba de llegar el verdadero inspector, y les invita oficialmente á ir á recibirle.

A pesar del efecto prodigiosamente cómico de esta última escena, á pesar de una multitud de graciosas situaciones, sangrientas, críticas y andanadas aristofánicas, la comedia del *Inspector* demuestra mucha inespencia en el teatro. Es un cuento chistoso, una excelente fábula dialogada ó una interesante anécdota puesta en esce-

na, pero carece de las condiciones elementales del drama. En vano han tratado dos vaudevillistas entendidos de arreglarla á la escena francesa, pues se han visto en la precision los directores de devolverla al traductor aconsejándole que la publicase bajo la forma de novela, que es la única que le conviene. El autor la prefirió no obstante á todas sus obras: Gogol es un buen escritor, un pintor osado y gracioso de las ridiculeces y vicios de su país, describe admirablemente, su diálogo tiene mucha naturalidad, pero no entiende la formacion y desenlace de una obra dramática. Hace magníficos detalles como el pintor de Horacio, pero se estrella en el conjunto:

.....Quia ponere totum.

Nesciet.

Gogol ha escrito trozos preciosos como escenas sueltas y sin pretensiones dramáticas, pinturas bellísimas de costumbres y bosquejos copiados del natural y de la semejanza mas cómica. Podríamos citar la escena titulada *Tajba* (el *Proceso*) como modelo, pero traduciremos algunos fragmentos de otra ménos larga, aunque de tanto mérito, en la cual pinta el autor perfectamente la indolencia y la holgazanería de las gentes de oficina en Rusia, de los *ichino wviki*, como dicen los rusos.

Ivan Petrovitch, empleado de una cancillería, se pasea con bata por su aposento, y llama dos veces á un criado, que responde desde adentro: Voy! voy!

Ivan Petrovitch, al criado que entra: Torpe!..

eres sordo?

El criado: No señor.

Ivan Petrovitch: ¿Cómo es que no has venido la primera vez que te he llamado?

El criado: Me era enteramente imposible; estaba ocupado, daba lustre á vuestras botas.

Ivan Petrovitch: ¿Qué hacia Ivan?

El criado: Barria la sala, y ahora ha bajado á la caballeriza.

Ivan Petrovitch: Traeme el perro! (El criado trae un perro faldero) Giozionchka! Giozionchka! Ven... mira lo que te ato en la cola! (Le pone una cola de papel y se divierte en hacerlo saltar. De pronto entra un criado y anuncia á Alejandro Ivanovitch.)

Ivan Petrovitch: Que entre al momento! (Deja precipitadamente el perro, y se pone á hojear el código de las leyes rusas.)

Alejandro Ivanovitch (otro empleado): Buenos dias, amigo mio!

Ivan Petrovitch: ¿Cómo estas?

Alejandro Ivanovitch: Gracias... muy bien! Pero creo que he venido á estorbaros...

Ivan Petrovitch: No tal, querido amigo; de todos modos siempre estoy ocupado. Decidme: ¿á qué hora habeis entrado en la oficina?

Alejandro Ivanovitch: A las seis en punto. Cuando salía de la calle de los oficiales, he preguntado al *bondotchustk* (agente de policía) ¿qué hora es? ¿no son las seis las que acaban de dar?—Sí señor, me ha respondido.—Ya veis, pues, como he sabido la hora que era.

Ivan Petrovitch: Casi á la misma hora me he puesto yo á trabajar. ¿Qué tal? Cómo os fue ayer el whist? Je! je! je!

Alejandro Ivanovitch: Oh! he, confieso que me parecía un sueño.

(1) Véase *Nicolas Gogol en las novelas de Merimée*.

decir todo lo que pensamos del tomo que tenemos á la vista, ya que la obra desde que se empezó ha sido justamente apreciada; pero volveremos á tributar nuestros elogios al Sr. Lafuente, porque cada dia nos demuestra mas que sobre ser un buen historiador, es el hombre á quien debemos la primera historia filosófica escrita en castellano, de nuestro pais.

El número de libros, folletos y periódicos impresos, ó reimpresos en Francia durante el año de 1852 asciende á 8,261.

En 1851, fué de 7,350, lo que se supone un aumento en 1852 de 911. 4321 se han impreso en Paris y su jurisdicción.

3,925 en los departamentos.

15 en la Argelia.

1,626 son reimpressiones ó ediciones nuevas.

6,635 pueden considerarse como nuevas publicaciones.

7,682 obras están escritas en idioma frances, entre las que es preciso comprender 64 que lo están en los diversos dialectos franceses.

Las impresas en idiomas extranjeros son:

En aleman.	90
En ingles	44
En árabe	4
En español.	110
En griego	66
En hebreo.	6
En italiano	28
En latin	203
En portugués.	15
En polaco.	4
En lenguas orientales	3
Libros políglotas.	6

En el número de las 7,682 publicaciones en lengua francesa es preciso comprender los 164 periódicos, parte de ellos nuevos, y de los que 40 corresponden á los departamentos.

Y 94 escritos impresos por medio de la litografía.

Ultimamente 4,519 grabados y litografías se han anunciado como publicados en Francia durante el año 1852.

171 mapas y planos.

1,367 cuadernos de música vocal.

1,076 obras de música instrumental.

Sabido es que el *Journal de la librairie* registra y anota hasta las publicaciones mas pequeñas. Un prospecto de una cuartilla figura allí con el mismo título que una obra de muchos volúmenes en folio.

Mas de la mitad de las 8,261 están impresas en Paris. Las obras publicadas en provincia tienen generalmente poca importancia intelectual y comercial, salvo aquellas, que lo son en algunas ciudades como Lyon, Limoges, Tours, Lilla, que publican libros clásicos ó piadosos, en gran número, para el consumo de los seminarios y colegios.

Hacé poco se ha inventado en Francia un nuevo telégrafo alfabético. Las esperiencias hechas con este objeto han dado los resultados apetecidos y los despachos van escritos en letras romanas.

El aparato se compone de una tabla donde están colocadas las cifras que se quieren transmitir. Este telégrafo se comunica por un solo hilo en la oficina donde se recibe la noticia, en cuyo sitio hay una máquina destinada á la impresion del

despacho. Por este medio se consigue imprimir una carta en el corto tiempo de un segundo, y su autor asegura que con la práctica se irá imprimiendo con mas velocidad.

Este telégrafo no solo ofrece la ventaja de la rapidez, sino que por medio de otras combinaciones mecánicas se consiguen las siguientes:

1.^a La reserva con que se hacen todas las operaciones.

2.^a Que no puede haber ninguna equivocacion.

3.^a Que puede imprimirse el parte al mismo tiempo que se van formando las palabras.

Un poeta de la corte otomana, Hadji Abd-el-Kadir, antiguo gobernador de Trípoli en Siria, ha dirigido al emperador de los franceses una poesía en lengua arábica, de la que extractamos las siguientes estrofas, que traducimos del frances:

¡Huid! la Francia nos ayuda; el triunfo de nuestras armas seguro.

El Sultan, monarca del siglo, el ilustre Abd-ul-Medjid, ha cubierto con su égida tutelar las mejoras introducidas por el tiempo: ¡felices progresos, cuyos frutos recojemos!

Posesor de un vasto imperio que encierra todos los elementos de la grandeza, ha desarrollado recursos crecientes. Esta esplendente prosperidad es la que ha escitado la codicia de un enemigo sin generosidad ni grandeza.

Hablando del buen estado en que se hallan actualmente las armas otomanas, dice:

Estas sábias reformas hacen vanas hoy las arrogantes amenazas del prepotente ruso. Tambien el griego, esa rebelde raza, levanta su cabeza insolente: ¡en verdad que no comprendemos tal exceso de audacia!

Después de prodigar mil alabanzas á Napoleon, continúa:

La guerra contra el despreciable moscovita ha sido acogida con alegría por la nacion entera: guerra terrible y demasiado dura para el provocador, y que debe llenar sus cabellos de una vejez prematura.

El ruso se precipita aquí y allá, y solo encuentra ruinas y desolacion por todas partes; jamás saldrá de la vergüenza en que se ha hundido, y su pueblo solo recojerá luto y miseria.

Escriben de Sheffield (Inglaterra.) M. James Montgomery, uno de los poetas populares de Inglaterra, acaba de fallecer en Mount Duy á la edad de 84 años.

M. Montgomery fué durante mucho tiempo redactor principal de los periódicos políticos *Sheffield Register* y *Sheffield Iris*. En su juventud sufrió un largo encarcamiento, al cual fué condenado por haber publicado un poema celebrando la toma de la Bastilla.

M. Montgomery gozaba desde hace diez años de una pension del gobierno de 150 libras esterlinas (3750 francos). Sus obras completas se han publicado en Lóndres en 1852.

Literatura china.

La sociedad asiática de Lóndres, acaba de publicar un documento inédito, cuyo título es: *Coleccion de frases chinas compuestas de cuatro caracteres*. Esta obra se debe á un jesuita frances, cuyo nombre se ig-

nora, pero que recorrió la China de misionero, en el siglo XVII.

Esta coleccion de palabras del idioma chino, se supone que es el extracto de una grande obra sobre dicha lengua.

Han sido nombrados individuos de la academia francesa, en reemplazo de Mr. Tissot y Jay, Mr. Dupanloup, obispo de Orleans, y Mr. Silvestre de Sacy, redactor del *Diario de los Debates*.

SECCION CIENTÍFICA.

Parece que se ha hecho una nueva invencion mortífera, pero su naturaleza está aun envuelta en el mas profundo misterio. Anúnciase que el gobierno ingles ha hecho un pedido de balas de cañon de una forma nueva. Estas balas son largas, de tres caras, y su estremidad es triangular. Se cree que estas balas se emplearán contra las fortalezas, pero no pueden hacerse sino congeturas atendido á que se ha guardado religiosamente el secreto.

El doctor Chereyre es el inventor de un medio fulminante de destruccion, que consiste en una lanza fijada en un escudo, á prueba de bala, para proteger al soldado que la lleve, quien de este modo puede acercarse hasta diez ó doce varas del enemigo. La lanza se enciende por un medio tan rápido como los fusiles, y ejerce su accion por una lluvia de fuego, cubriendo de él una superficie de diez ó doce varas: se adhiere con tenacidad sobre todos los cuerpos que encuentra, arde con rapidez y da una llama tan poderosa, que los contrarios colocados en segunda y tercera fila, se hallan tan espuestos como los de primera. Ademas de esto la lanza despide un rayo de fuego continuo que produce un silbido muy fuerte. Si en el instante que causa el primer efecto, el soldado se abalanza al enemigo y le ataca con el rayo de fuego, se comprende fácilmente que no hay fuerza humana que pueda resistir á una embestida tan formidable.

Cerca de la ciudad de Silesia existen dos establecimientos en los que desde hace algunos años se elabora lana vegetal que sustituye ventajosamente al algodón y lana animal para muchos usos. La materia de donde se estrae son las hojas del pino, abeto, y en general de todas las coníferas. Las ventajas que produce esta nueva industria, segun leemos en el *Eco de la Ganaderia*, podemos reducirlas á las siguientes:

1.^a Sustituir de un modo favorable al acolchado de algodón ó lana en las mantas acolchadas.

2.^a Sustituir tambien ventajosamente á la crin animal para el relleno de los muebles de tapicería, preservándolos de la polilla á beneficio del olor aromático que exhala.

3.^a Hilada, teñida y peinada como el paño, da un tejido que puede emplearse en tapices, mantillas para caballos y otros usos análogos.

4.^a Mezclada con una trama de hilo, proporciona cubiertas de camas sumamente económicas.

5.^a El residuo líquido de la decocion de las hojas del pino, empleado como baños medicinales,

produce saludables resultados por su propiedad aromática.

6.^a Concentrado hasta darle la consistencia de extracto y colocado en vasijas selladas, puede trasportarse con objeto de emplearlo en el mismo uso á domicilio.

7.^a La materia membranosa obtenida cuando se lava la fibra amasada en forma de ladrillos y seca, sirve de combustible, y produce abundancia de gas para el alumbrado.

Creemos que semejantes ventajas no deben mirarse con indiferencia, y si aprovecharse en beneficio de la industria.

Entre los diferentes inventos que diariamente publica la prensa y enriquecen la historia de la industria de nuestros dias, acabamos de hallar uno que indudablemente merecerá el aprecio de nuestros constructores de buques, á quienes muy particularmente se lo recomendamos, si su aplicacion fuese cierta y fácil, como no hallamos inconveniente en creerlo.

Sabido es cuán raras son las maderas curvas para la construccion de buques que se aplican para *cintas*: pues bien; acaba de organizarse en Green-Point, Long Inland (Estados-Unidos) una compañía denominada *Ship Timber bending*, que se encarga de suministrar á los constructores cintas artificiales. El principio de la invencion esplotada por esta sociedad, es en extremo sencillo. Si se coje una viga derecha para encurvarla, la estension exterior de los tubos capilares determinan la ruptura del tejido de la madera: la nueva máquina impide este resultado por la aplicacion de la presion en las estremidades.

Dándose á la viga, por medio del vapor, la flexibilidad suficiente, se la coloca en un molde, y mientras toma la forma deseada, un fornido tornillo que oprime sobre una placa de hierro, colocado en los estrechos, condensa los tubos capilares, que, por su estado de modificacion, se adapta fácilmente sin romperse á esta nueva combinacion. Tan pronto como se enfria la viga, permanece en la forma que se la acaba de dar, y se hace mas sólida aunque mas ligera que las cintas naturales.

No solamente los constructores de buques sacarán gran provecho de este invento, sino tambien los ebanistas, los carreteros y otros artifices, que se ven obligados con frecuencia á emplear crecidas cantidades para la adquisicion de maderas curvas. En nuestros astilleros una de estas máquinas representaría un importante valor por el uso que sin interrupcion se haría de ella.

Seda de arañas.

De un informe presentado á la seccion de comercio de la Academia nacional agricola y manufacturera de Francia, tomamos los datos siguientes:

Una araña del Senagal, del género de Argyope, notable por el brillo de sus colores, plateados y dorados, hila una seda sumamente delicada y sólida. Cada araña produce á lo ménos tanto como un gusano de seda, ó sea cerca de 12 gramos, produciendo un hilo doble de 1,500 metros de largo.

Bajo el reinado de Luis XIV, muchos fabricantes quisieron utilizar la

seda de las arañas y se hicieron medias y guantes, y el mismo rey mandó hacer un vestido, que no resultó de suficiente solidez. M. Alcides d'Orbigny, trajo al museo de Paris una muestra de la seda que recojió en América, de una tenacidad notable.

La Academia de ciencias se ha ocupado tambien de las arañas hileras de Argelia, sobre las cuales encargó un informe á dos miembros de su seno. Por último, M. Roghet d'Ibéricourt ha traído de su último viaje á la Abissinia, un insecto y muestras de seda de igual naturaleza.

En los bosques de la isla de Cuba se han hallado con frecuencia productos sedosos de arañas, de una extraordinaria tenacidad y cuya aplicación en la industria podrá ser ventajosa.

Variedades.

Buey notable.

En una obra publicada por la dirección de agricultura, sobre la raza Durham, hallamos el hecho siguiente:

«El buey llamado *Durham* or (buey Durham), del establo de Carlos Colling, era hijo del toro pura sangre *Favorita*, y de una vaca común de los alrededores de Darlington. A la edad de cinco años fué vendido en 1801 á M. Bulmer de Hamby por la suma de 700 duros. Era de una talla ordinaria, pero esencialmente gordo, pues pesaba entonces mas de 108 arrobas. M. Bulmer hizo una carreta espresamente para trasportarlo y enseñarlo, y vendió ambos objetos en 1,250 duros á M. John Day, que el mismo día pudo venderle en mas del doble, y al cabo de un mes le ofrecieron 10,000 duros. M. Day viajó así con su buey durante seis años en Inglaterra y en Escocia; pero desgraciadamente en 1807 se le dislocó un hueso de la cadera, y pocos meses despues fué preciso matarlo. Aunque habia perdido mucho de su peso durante sus padecimientos, dió 156 arrobas de carne, 6 de sebo y 5 el cuero.

A 980.000,000 de kilogramos asiende la carne que en Francia producen las especies bovina, ovina, caprina y porcina, incluyendo tambien la caza, los pescados, los volátiles, etc. Dividida esta cantidad entre 35.000,000 de individuos, resultan que tocan á cada individuo 28 kilogramos de carne y otras sustancias azoadas al año, ó sea 76 gramos y 71 centigramos por día. Insuficiente esta cantidad para una buena alimentación; pero mas insuficiente resulta por la mayor afluencia y consumo de tales materias alimenticias á las poblaciones grandes; cada habitante de Paris consume, por ejemplo, 94 kilogramos y 414 gramos de productos animales al año, ó sea 258 gramos al día.

En España todavía resulta mucho mayor la falta de materias animales alimenticias, y por lo tanto es nuestra alimentación, peor que en Francia.

Antigüedades.

Desde hace tres años se han encontrado sucesivamente en los alrededores de Berna una treintena de medallas antiguas de Marsella, acuñadas algunas por los griegos de esta villa, é imitadas, en parte, por los celtas del país. Un inteligente, monsieur Meyer de Zurrich, dice que son los vestigios mas antiguos de la historia de Berna. Es menester que haya existido en estos parajes, en otro tiempo, una civilización completamente olvidada, porque cerca de Tourne se ha encontrado la inscripción sepulcral de un artífice, platero originario del Asia menor, y de un hijo suyo que ejercia el mismo oficio.

Palma

8 DE JUNIO.

ORDEN DE LA PLAZA.

Gele de día para mañana el coronel graduado D. Mariano Vallejo, comandante del escuadron Cazadores de Mallorca.

Parada, Isabel II; hospital y provisiones, Asturias.

El teniente coronel sargento mayor—Fabian Aznares.

Boletin religioso.

Santo del dia.

SANTOS PRIMO Y FELICIANO, MÁRTIRES.

San Primo y san Feliciano, ciudadanos ricos de Roma, que aunque nacidos en la idolatria conocieron la verdadera religion, abrazando sus dogmas alentados por el papa san Felix I. Su fervor y cristiano celo les hizo despreciar el inminente riesgo á que se esponian socorriendo y animando á los fieles, que gemian por la fe bajo la tiranía de los emperadores gentiles. Despues de treinta años empleados en tan santo ejercicio fueron acusados y presentados ante Diocleciano, que les mandó azotar cruelmente, despellear y poner en prision, de donde les sacó el Señor; pero reiterando los santos hermanos sus buenos oficios fueron remitidos á Nomento, donde acabaron gloriosamente, en medio de los mayores suplicios, el año 287, contando Feliciano los noventa de su edad, no siendo Primo menos anciano.

CULTOS.

MAÑANA VIERNES.

En Santa Eulalia

Se celebra fiesta al Sto. Cristo con misa solemne.

En Santa Cruz

Se celebra fiesta al Smo. Cristo con misa solemne.

GACETILLA.

GRANIZO.

Espantoso ha sido el que ha descargado el nublado denso que instantáneamente ha cubierto el cielo, en la mañana de hoy á eso de las 12; asestando entre la tempestad y el furioso aguacero un nutrido tiroteo que ha puesto en inminente peligro las vidrieras de los balcones y ventanas de la capital, pues se han observado piedras del tamaño de una bala de fusil. Quiera Dios que semejante accidente no haya sido general en toda la isla, pues á ser así serán incalculables sin duda los perjuicios que habrá ocasionado en nuestras campañas que con tan bella esperanza contemplábamos. A la hora en que escribimos continúa la atmósfera muy cargada, y es de temer se vuelva á repetir la escena, pues la lluvia cae otra vez en abundancia.

PREGUNTA SUELTA.

Una de las razones que alega el Gobierno para pedir el anticipo de un semestre es la esperanza de la buena cosecha: ¿cuántos miles de duros se habrán perdido esta mañana en un cuarto de hora?

MEJORA.

El *Balear* del 6 a propósito de una desgracia ocurrida en el Mirador pide que ó bien sea levantada la pared que le sirve de antepecho ó bien se coloque una verja á fin de precaver los suicidios de que este sitio algunas veces ha sido teatro. En vez de estos medios, que no creemos del todo suficientes, optariamos para que se tertraplenase la mitad del patio del cuartel de las bóvedas, dejándole por salida la rampa que está hácia la parte de la Portella, y cubriendo la otra hasta la altura de la muralla. Con esto no solamente se lograria el objeto que el *Balear* indica, sino que podria hacerse un hermoso paseo de invierno, construyéndose una escalinata que lo uniria á la plaza del Real Castillo, y tendríamos así una de las mejoras que sin ser muy costosa seria en extremo aplaudida de todos los palmesanos.

HILARIDAD.

Grande será la tuya, lector benévolo, si ha de igualar á la del gacetillero que escribe las presentes líneas, en el momento de presenciarse el hecho que las motiva.

Por la puerta de Jesus entraban dos señoras, que no dudamos en calificar de madre é hija, acompañadas por un *dandy* sumamente obsequioso y relamido, y mientras que con la curiosidad que caracteriza á los gacetilleros iba siguiéndolos nuestro atento y seguro servidor, para averiguar, si como parecia era el joven masculino aspirante al título de esposo de la joven, héte aquí que el cielo rasga sus cataratas y empieza á refrescarnos con el aguacero que todos sabemos.

— Ay mi pobre mantilla! grita de pronto la madre.

— Ay mi vestido! prorrumpe la hija, qué estreno vas á llevar!

— No se afanen, dijo el joven con mucha cachaza, den algunas vueltas por la Rambla, mientras que voy á casa por un paraguas.

Y el que del caso os da cuenta exacta, que se habia refugiado ya en un portal contiguo al ex-hospital militar, reprimiendo su risa, no pudo ménos de preguntar al obsequioso galán, cuando por la calle de los Olmos desfilaba, sin duda para ir á recoger el mueble á las señoras ofrecido:

— Caballero ¿y vive V. muy léjos?

— En el Peso de la paja, contestó el servicial mancebo, alejándose mas que á paso de carga y al compás de la risa que no pudo ménos de soltar el cronista de tan curiosa anécdota.

ANUNCIOS

OFICIALES.

COMISION PROVINCIAL

DE INSTRUCCION PRIMARIA DE LAS BALEARES.

Vacantes de escuelas.

Resuelto en este día el espediente de arreglo de la dotacion de la escuela de Muro, ha acordado esta comision que se provea la vacante por medio de las oposiciones de 19 del corriente. Lo que se anuncia al público, advirtiendo que el sueldo del maestro es de 3,000 reales pagados de los fondos de la municipalidad, ademas de los emolumentos de reglamento. Palma 7 de junio de 1854.—El Presidente—Felipe Puigdorfila.—P. A. de la C. P.—Antonio Canals, secretario.

D. Mariano Peralta, magistrado honorario de la Audiencia territorial de Mallorca y juez de primera instancia del partido de Palma.

Por el presente cito llamo y emplazo por este primer edicto á toda persona que pretenda tener derecho por censo, fideicomiso, alodio, ó por cualquier otro motivo sobre unas casas y una porcion de tierra, situado todo en el lugar de Biniraix, término de la villa de Sóller, las casas en la calle llamada *Desmitx* y la tierra se denomina *can Serra*, que posee Pedro Antonio Joy (a) *Menut*, en union de su hermano de menor edad Salvador, para que en el término de tercero día acuda á este juzgado por sí ó por

medio de procurador con poder bastante á deducirlo con la debida justificacion, donde se le oirá y administrará justicia bajo apercibimiento de que en su defecto, se continuarán dichas casas y porcion de tierra en alodio de S. M., y libres de censo. Palma 8 de junio de 1854.—Mariano Peralta.—Por su mandado—Antonio Tomas.

Boletin

COMERCIAL Y MARÍTIMO.

NAVEGACION

ADUANA DE PALMA.

Nota de los buques que han presentado sus registros en el día de la fecha.

Javeque San Sebastian, su pat. don José Pou, de Barcelona, con varios géneros.

Laud San José, su pat. don José Tonda, de Adra con alcohol.

Palma 7 de junio de 1854.—El administrador—Perez.

CAPITANÍA DEL PUERTO DE PALMA.

EMBARCACIONES DESPACHADAS.

Día 7.

Para Barcelona vapor Mallorquin, cap. Estade, con 52 pas., géneros y balija.

Para Sevilla laud San Cayetano, de 55 ton., pat. Francisco Florest, con vino y efectos.

Para Valencia id. San José, de 16 ton., patron Mateo Seguí, en lastre.

AVISOS

Nodrizas.

Una natural de Manacor, de 22 años y la leche de 18 días, solicita criatura para darle de mamar en su casa que la tiene en dicha villa: darán razon en la hostería de Manacor de Nicolas Sitjes.

Alquileres.

Está para alquilarse una casa zaguan, amueblada decentemente y que reúne todas las comodidades necesarias; se halla situada en un parage bastante alegre de esta ciudad. Darán razon en la imprenta de Gelabert.

Ventas.

El sábado 10 del corriente á las nueve de la noche, se rematarán en la plaza de Cort, si la postura acomoda, el predio llamado *Son Niu*, del término de la villa de Valldemosa; y la casa algaría, situada en esta ciudad, manz. 80, núm. 7, calle de San Silvestre y Santa Coloma, frente al horno llamado *d'en Moro*. El plan de condiciones se halla en poder del pregonero Francisco Tomas.

Dientes.

Mr. Pena acaba de conseguir por medio de una feliz combinacion el dar á mitad de precio las dentaduras.

Los dientes que pone Mr. Pena son de las mejores fábricas de Inglaterra y los Estados Unidos, y tan parecidos á los naturales que apenas se distinguen.

Empasta las muelas y dientes careados, extrae muelas, dientes, sobre-dientes y raigones, aunque estén cubiertos por la encía: ademas posee un específico que quita el dolor, sin necesidad de la extraccion. Vive en la calle *d'els Llums*, núm. 9. Recibe desde las 8 de la mañana hasta las 6 de la tarde.

Barato solo por tres dias.

Ha llegado á esta capital un comerciante de Barcelona con un gran surtido de paraguas, sombrillas, bastones y varios artículos de quincalla, todo á precios sumamente equitativos; lo que ofrece á este respetable público. Fonda del Vapor, cuarto núm. 15: horas de despacho de 9 á 12 y de 4 á 7 de la tarde.

IMPRENTA DE D. FELIPE GUASP,

EDITOR RESPONSABLE.